

[Texte]

qu'on parle du budget, je suis prête à vous laisser poser les premières questions parce que nous, on a l'occasion de les poser ailleurs. Je ne veux pas vous laisser toute la place, mais je serais prête à faire en sorte que l'opposition puisse poser les premières questions. Mais quand il s'agit de témoins ordinaires, comme *back-bencher*, je ne veux pas vous laisser toute la place. Je veux prendre, à tout le moins, la place qui nous revient. Nous aussi, on veut faire des recommandations. On a donc des questions. Je fais une distinction entre ces deux situations. Je pense qu'on devrait réfléchir à cela et y revenir une autre fois. Si on pouvait décider de la question E), les horaires des réunions, on pourrait peut-être avancer.

**The Chairman:** Could we table this then until our next meeting? Agreed.

On the next item, we have two rooms available to us just before we get to the times, 308 West Block or 209 West Block. Is 209 a big room or small? It is a small room, is it not?

**Mrs. Finestone:** For witnesses, you would have to use this room.

**Mrs. Clancy:** And this room has such nice pictures.

• 1255

**The Chairman:** We have these two rooms available to us. My suggestion would be that for general kinds of meetings maybe the smaller room would be a lot more cordial and productive. This seems quite large for us right now, but if we have a delegation of witnesses we will need the larger room.

Would you say as a general rule we go to Room 209 and when we have a large delegation we come here?

**Mrs. Finestone:** You were saying for our ordinary meetings we would meet in that room.

**The Chairman:** Room 209, West Block.

**Mrs. Finestone:** But if we are having witnesses we would come to this room.

**The Chairman:** It would depend on the size of the delegation.

**Mr. Horning:** I have no difficulty with that.

**Mrs. Finestone:** Are we going to deal with the times of meetings?

**Mr. MacWilliam:** Right now.

**The Chairman:** We have to get our times in these rooms. That is the other thing. We have two rooms available to our envelope. Having picked the rooms, then we have to pick the times, and there is going to be a lot of conflict resolution there.

There is Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday at 10 a.m., 11.30 a.m., 3.30 p.m. and 5 p.m.

[Traduction]

or we are discussing the estimates, I am prepared to allow you to lead off the questioning because we have an opportunity to ask those questions in another context. I do not intend to let you have all the time, but I am prepared to allow the Opposition to lead off the questioning in that kind of situation. But we are talking about ordinary witnesses, as a backbencher, I see no reason why you should be allowed to dominate. At the very least, I intend to play the role that I am entitled to play. We, too, want to make recommendations. Consequently, we have to ask questions. I was simply differentiating the two situations. I believe we should give this matter further thought and discuss it again another time. Perhaps if we could deal with Item E), regarding the meeting's schedule, we could move the discussion along more quickly.

**Le président:** Acceptez-vous donc de reporter l'étude de cette motion à notre prochaine réunion? D'accord.

Quant au point suivant, avant de parler des jours et des heures de nos réunions, je dois vous dire que deux salles sont à notre disposition; il s'agit de la salle 308 ou de la salle 209, qui sont à l'Édifice de l'Ouest. La salle 209 est-elle grande ou petite? Je pense qu'elle est plutôt petite, n'est-ce pas?

**Mme Finestone:** Pour recevoir des témoins, il vous faudra vous servir de cette salle-ci.

**Mme Clancy:** Et il y a de si jolies photos.

**Le président:** Nous avons à notre disposition ces deux pièces. Je pense que pour les réunions d'ordre général, la plus petite nous permettrait de travailler dans une atmosphère plus cordiale et plus productive. Celle-ci est bien grande pour l'instant, mais si nous recevons une délégation de témoins, nous en aurons besoin.

Pouvons-nous décider de siéger en temps normal dans la pièce 209 et de venir ici quand nous recevons une grande délégation?

**Mme Finestone:** Vous disiez que nous pouvions nous réunir dans cette pièce-là pour nos réunions ordinaires.

**Le président:** La pièce 209, édifice de l'Ouest.

**Mme Finestone:** Mais si nous recevons des témoins, nous viendrons ici.

**Le président:** Cela dépendrait de l'importance de la délégation.

**M. Horning:** Je n'ai pas d'objection.

**Mme Finestone:** Allons-nous parler des heures de réunion?

**M. MacWilliam:** Tout de suite.

**Le président:** Il faut choisir nos heures de séance dans ces salles. C'est l'autre question. Nous avons deux pièces à notre disposition. Maintenant que nous les avons choisies, il faut déterminer nos heures de séances, et c'est là qu'il va y avoir de sérieux obstacles à aplanir.

Nous avons le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi à 10 heures, 11h30, 15h30 et 17 heures.